

31996R2061

30.10.1996.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 277/1

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 2061/96

(1996. gada 8. oktobris),

ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1601/91, kas nosaka vispārīgus noteikumus attiecībā uz aromatizēto vīnu, uz vīna bāzes gatavoto aromātisko dzērienu un aromatizēto vīna kokteiļu definīciju, nosaukumu un noformējumu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 43. un 100.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

saskaņā ar Līguma 189.b pantā noteikto procedūru ⁽³⁾,

tā kā, ņemot vērā konkrētu tradicionālo praksi dažās dalībvalstīs, jāparedz, ka aromatizētos vīnus var gatavot arī no svaigas vīnogu misas, kuras rūgšana pārtraukta, pievienojot spirtu, kā minēts Padomes 1987. gada 16. marta Regulas (EEK) Nr. 822/87 par vīna tirgus kopējo organizāciju I pielikuma 5. punktā ⁽⁴⁾;

tā kā gandrīz nav iespējams pārraudzīt noteikuma par minimālo vīna daļu aromatizētā vīnā ievērošanu, ja stiprinātie vīni ir no dažādām ražošanas zonām; tā kā tādēļ šis noteikums ir jāpielāgo;

tā kā tradicionāla produkta, piemēram, karstvīna, definīcijā ir jāņem vērā noteiktas pārmaiņas minētajā nozarē; tā kā tādēļ ir jāaizliedz ūdens pievienošana, neskarot ūdens pievienošanu jebkuras saldināšanas rezultātā;

⁽¹⁾ OV C 28, 1.2.1996., 8. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 1996. gada 27. martā (OV C 174, 17.6.1996., 32. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 1996. gada 14. marta atzinums (OV C 96, 1.4.1996., 235. lpp.), Padomes 1996. gada 29. aprīļa kopējā nostāja (OV C 196, 6.7.1996., 130. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1996. gada 16. jūlija lēmums (OV C 261, 9.9.1996., 23. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 84, 27.3.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1544/95 (OV L 148, 30.6.1995., 31. lpp.).

tā kā ir jāprecizē tā noteikuma formulējums, kas attiecas uz procesiem, ko var izmantot dažādu produktu gatavošanā, ņemot vērā, ka dalībvalstīs šajā jomā var piemērot īpašus noteikumus, ciktāl tie ir saderīgi ar Kopienas tiesību aktiem, ja nav attiecīgu Kopienas noteikumu;

tā kā Regula (EEK) Nr. 1601/91 ⁽⁵⁾ būtu attiecīgi jāmaina un būtu jāpielāgo daži tehniskie aspekti, ņemot vērā gūto pieredzi,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EEK) Nr. 1601/91 groza šādi:

1. Šādus grozījumus izdara 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā:

i) pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

“— iegūts no viena vai vairākiem Regulas (EEK) Nr. 822/87 ^(*) I pielikuma 5. punktā un 12. līdz 18. punktā definētajiem vīna produktiem, tajā skaitā no Regulas (EEK) Nr. 823/87 ^(**) 1. panta 2. punktā definētajiem noteiktos reģionos ražotiem kvalitatīviem vīniem, izņemot *retsina* galda vīnu, un kam var būt pievienota vīnogu misa un/vai rūgstoša vīnogu misa;

^(*) OV L 84, 27.3.1987., 1. lpp. Regula, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1544/95 (OV L 148, 30.6.1995., 31. lpp.).

^(**) OV L 84, 27.3.1987., 59. lpp. Regula, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3011/95 (OV L 314, 28.12.1995., 14. lpp.).”;

⁽⁵⁾ OV L 149, 14.6.1991., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3378/94 (OV L 366, 31.12.1994., 1. lpp.).

- ii) priekšpēdējo daļu aizstāj ar šādu tekstu:
 “galaproduktam jāsaturs vismaz 75 % no aromatizētā vīna gatavošanā izmantotā vīna un/vai svaigas vīnogu misas, kuras rūgšana apturēta, pievienojot spirtu. Neskatoties uz 5. pantu, izmantoto produktu minimālā dabīgā spirta stipruma % ir tāds, kādu paredz Regulas (EEK) Nr. 822/87 18. panta 1. punkts;”.
2. Regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunkta pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:
 “— iegūts no viena vai vairākiem Regulas (EEK) Nr. 822/87 I pielikuma 11. līdz 13. punktā un 15. līdz 18. punktā definētajiem vīniem, tajā skaitā no Regulas (EEK) Nr. 823/87 1. panta 2. punktā definētajiem noteiktos reģionos ražotiem kvalitatīviem vīniem, izņemot vīnus, kas ražoti, pievienojot spirtu un *retsina* galda vīnu, un kam var būt pievienota vīnogu misa un/vai daļēji norūgusi vīnogu misa,”.
3. Itāļu varianta 2. panta 2. punktā:
 i) vārdu “*Vermut*” a) apakšpunktā aizstāj ar šo:
 “*Vermut o Vermouth o Vermout*”;
 ii) “*Vino aromatizzato amaro*” b) apakšpunktā pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:
 “— “*Vino alla china*” o “*Vino chinato*” *quando l'aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china*,”.
4. Šādus grozījumus izdara 2. panta 3. punktā:
 i) “*Kalte Ente*” e) apakšpunktā svītro vārdus “kā garšai jābūt skaidri sajūtamai”;
 ii) karstvīna f) apakšpunktā pirmo teikumu aizstāj ar šādu tekstu:
 “aromātisks dzēriens, ko iegūst tikai no sarkanā vai baltā vīna, galvenokārt aromatizē ar kanēli un/vai krustnagliņām; neskarot ūdens daudzumu, kas rodas, izmantojot 3. panta a) apakšpunktu, ūdens pievienošana ir aizliegta”;
- iii) “*Viiniglögi*”/“*Vinglög*” fa) apakšpunktā pirmo teikumu aizstāj ar šādu tekstu:
 “aromātisks dzēriens, ko iegūst tikai no sarkanā vai baltā vīna, galvenokārt aromatizē ar kanēli un/vai krustnagliņām;”.
5. Itāļu variantā 2. panta 5. punkta a) un b) apakšpunktus aizstāj ar šādu tekstu:
 “a) *extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro*;
 b) *secco o dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro*.”
6. Ar šādu tekstu aizstāj 5. pantu:
 “5. *pants*
 1. Saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 822/87 paredzētos enoloģiskos procesus un praksi piemēro vīniem un misām, ko iekļauj 1. pantā minēto produktu sastāvā.
 2. Procesus produktiem, ko gatavo, lai iegūtu vienu no šajā regulā minētajiem galaproduktiem, nosaka saskaņā ar 14. pantā paredzēto procedūru.”
7. II pielikumā aiz vārdiem “*Nürnberger Glühwein*” vārdus iestarpina vārdus “*Thüringer Glühwein*”.

2. pants

Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1601/91 13. pantā paredzēto procedūru karstvīnam pārejas periodā līdz 1998. gada 31. janvārim paredz atbrīvojuma pasākumus.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1996. gada 8. oktobrī

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētājs

K. HÄNSCH

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

P. RABBITTE